



INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DEL REGULADOR 030167 EN CUADROS CENTRALIZADOS UTILIZANDO EL KIT 069433

(válido desde 03/2022)



Se ruega que las lean y se conserven. La instalación, ajuste, modificación, uso o mantenimiento incorrecto puede causar daños personales o materiales

Esta instrucción aplica a los siguientes códigos

Código	Descripción
061365	Control centralizado pilot HP
061366	Control centralizado pilot BP
061499AR	Control centralizado pilot BP EXP

MATERIAL NECESARIO

- 1-Dos Llaves fijas 21-23 o dos llaves inglesas
- 2-Destornillador plano/cruz (mediano y pequeño) para desconectar la parte eléctrica de la electroválvula
- 3-Kit Recambio 069433, compuesto por

Código	Descripción	N
762356	Conj entrada cuadro centralizado	1
069431	Reg fijo 50mbar	1
050786	Junta goma 20/150	3
061919	Junta goma 1/2"	4
762359	Junta goma gruesa 12/18/4	2

PROCEDIMIENTO

- 1- Desconectar la alimentación eléctrica y cortar el suministro del gas
- 2- Desconectar el suministro eléctrico de la electroválvula, desconectare las conexiones de gas y desmontar (en caso de existencia), el panel de soporte del conjunto de tubos.
- 3-Desmontar utilizando las llaves fijas, el tubo de entrada del cuadro de la electroválvula, de la llave de cuadro) y el regulador fijo

INSTRUCTIONS FOR THE REPLACEMENT OF THE 030167 PRESSURE REGULATOR IN CENTRALIZED CONTROL PANEL, USING THE 069433 SPARE KIT

(valid from 03/2022)

Please read carefully and keep safe. Incorrect installation, adjustment, modification, use or maintenance can give rise to personal injury or material damages.

This instruction applies to the following codes

Code	Description
061365	Centralized HP pilot Control Panel
061366	Centralized BP pilot Control Panel
061499AR	Centralized BP pilot Control Panel EXP

NECESSARY MATERIAL

- 1-Two 21-23 Fixed wrench or Spanner tool
- 2-Flat/cross star screwdrivers (medium and small) to disconnect the electrical part of the solenoid valve
- 3-Replacement Kit 069433, consists of

Code	Description	Q
762356	Inlet pipe centralized control panel	1
069431	50mbar fixed gas regulator	1
050786	20/150 Gasket	3
061919	1/2" Gasket	4
762359	Wide Gasket 12/18/4	2

PROCEDURE

- 1- Disconnect the power supply and cut off the gas supply.
- 2- Disconnect the electrical supply from the solenoid valve, disconnect the gas connections and remove (if any) the support panel for the tube assembly.
- 3-Using the fixed wrenches, remove the solenoid valve frame inlet tube, the shut-off key (or the thermostatic key depending on the type of control panel) and the fixed gas regulator

INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DU RÉGULATEUR DE PRESSION 030167 DANS LE PANNEAU DE COMMANDE CENTRALISÉ, À L'AIDE DU KIT DE RECHANGE 069433

(valable à partir du 03/2022)

Veuillez lire et conserver ce manuel. Une installation, un réglage, une modification, une utilisation ou une maintenance incorrecte peuvent entraîner des dommages personnels ou matériels.

Cette instruction s'applique aux codes suivants

Code	Description
061365	Contrôle Centralisé HP pilot
061366	Contrôle Centralisé BP pilot
061499AR	Contrôle Centralisé BP pilot EXP

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- 1-Deux clés à fourche 21-23 ou deux clés à molette
- 2-Tournevis plat/croix (moyen et petit) pour déconnecter la partie électrique de l'électrovanne
- 3-Kit de remplacement 069433, composé par:

Code	Description	N
762356	Tube d'entrée du panneau centralisé	1
069431	Régulateur de gaz 50mbar	1
050786	Joint 20/150	3
061919	Joint 1/2"	4
762359	Joint large 12/18/4	2

PROCÉDÉMENTO

1. -Débranchez l'alimentation électrique. Fermer l'alimentation en gaz et retirer le tuyau de l'électrovanne
- 2- Débrancher l'alimentation électrique de l'électrovanne, débrancher les raccords de gaz et retirer (le cas échéant) le panneau de support du jeu de tubes.
- 3- A l'aide des clés à fourche, retirer le tube d'entrée du de l'électrovanne, la clé d'arrêt (ou la clé thermostatique selon le type de panel) et le régulateur de gaz fixe





4- Quitar el tubo de entrada original y el regulador fijo y reemplazarlo por el nuevo tubo de entrada y el nuevo regulador fijo. Las juntas existentes, en caso de encontrarse en buenas condiciones, se pueden reutilizar en el nuevo montaje.

NOTA: Con el kit 069433 se entregan un número suficiente de juntas para adaptar el montaje. Primeramente, utilice la misma cantidad de juntas que las existentes. En caso de ser necesario se puede doblar la junta de ½ (llave de corte-llave térmica) y se puede agregar la junta de 4mm en la entrada del regulador



5-Realizar la fijación del tubo y del nuevo regulador utilizando las dos llaves fijas de 21-23. No olvidar colocar las juntas correspondientes.

NOTA: El montaje debe ser paso a paso, ajustando las piezas desde las dos direcciones. De ser necesario, desmontar el tubo de salida para un mejor ajuste

6-Una vez realizado el montaje, comprobar la NO existencia de fugas en los enlaces que se han montado (círculos rojos)



4- Remove the original inlet tube and the fixed gas regulator and replace it with the new inlet tube and the new fixed gas regulator. Existing gasket, if in good condition, can be reused in the new assembly.

NOTE: Enough gaskets are supplied with kit 069432 to accommodate the new assembly. First, use the same number of gaskets as the existing ones. If necessary, the ½ joint (shut off valve-thermal valve) can be doubled and the 4mm joint can be added to the ten position gas regulator inlet.

5-Fix the tube and the new regulator using the two 21-23 fixed wrenches. Do not forget to place the corresponding joints

NOTE: The assembly must be step by step, adjusting the pieces from both directions. If necessary, remove the outlet pipe for a better fit

6-Once the assembly is done, check the NO existence of leaks in the links that have been assembled (red circles)

4-Retirez le tube d'admission et le régulateur de gaz fixe d'origine et remplacez-les par un nouveau tube d'admission et le régulateur de gaz fixe. Les joints existants, s'ils sont en bon état, peuvent être réutilisés dans le nouvel assemblage

REMARQUE : Un nombre suffisant de joints est fourni avec le kit 069432 pour permettre l'assemblage. Tout d'abord, utilisez le même nombre de joints que ceux existants. Si nécessaire, le joint ½ (clé de coupure-clé thermique) peut être plié et le joint de 4 mm peut être ajouté à l'entrée du détendeur.

5-Fixer le tube et le nouveau détendeur à l'aide des deux clés 21-23. Ne pas oublier de placer les joints correspondants

REMARQUE : L'assemblage doit se faire étape par étape, en ajustant les pièces dans les deux sens. Si nécessaire, retirez le tuyau de sortie pour un meilleur ajustement

6-Une fois le montage effectué, vérifier la Non-existence de fuites dans les maillons qui ont été montés (cercles rouges)

KROMSCHROEDER, S.A.

C/ Sta. Eulalia, 213
08902 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona - España -

Tel. 93 432 96 00 Fax. 93 422 20 90 / 93 422 20 19
Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es

Puede recibir soporte técnico en la sucursal / representación que a Ud. le corresponda.
La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

Technical support is available from your local branch/agent.
The addresses are available on the Internet, or from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona

Vous pouvez bénéficier d'un support technique en vous rendant à la succursale ou à la représentation qui vous correspond.
Vous trouverez l'adresse sur Internet ou par l'intermédiaire de la société Kromschroeder, S.A., L'Hospitalet, Barcelone